

レッスン⑩	<p>それではこれからサイクリング アドバンス編 レッスン10を始めます。</p> <p>まず最初に、日本人ガイドのゆっくり気味で、はっきりとした話し方で会話を進めてみます。皆さんもこのスピードでしっかり練習してください。</p> <p>また後半ではネイティブスピーカーのダイアログリーディングがありますので、発音や会話スピードを参考にしてください。</p>	
景勝地紹介／ツアーの終了	<p>ここに自転車を停めてください。ヘルメットは必要ないのでここへ置いていきましょう。この森を見に行きましょう。林道を歩くと空気がおいしくて気持ちがいいですよ。途中、野生動物に出くわすこともあります。お楽しみに</p> <p>Let's park the bikes here. We don't need our helmets so let's leave them here. Let's go and look at the forest. When you walk along the trail, the air feels so refreshing. We may even see some wild animals along the way.</p>	<p>野生動物??ク、クマは出ないよね。ヒグマは獰猛だと聞きました。</p> <p>Wild animals? N, n, n...not bears I hope! I've heard they are really fierce.</p>
インタープリテーション【野生生物】	<p>【参考になるガイド知識】</p> <p>もちろん熊もいますよ。しかしこのルートで出会えるのはキツキツネ、エゾリスなどですかね。クマゲラという日本の天然記念物に指定されている大型のキツツキに出会うチャンスはあるかも。姿は見えなくても木をつつく音、ドラミングは聞けると思います。</p> <p>私はここでクマに遭遇したことはありませんが、もしもの時のために熊撃退スプレーは携行しています。</p> <p>[Helpful guiding knowledge]</p> <p>Of course, there are bears in the forest, too; but on this route, we will probably only encounter foxes or squirrels and the like. You may have a chance to see a large black woodpecker, which is a designated protected species in Japan. Even if you cannot see them, you can hear their drumming and pecking</p>	

	<p>sounds. I have never encountered a bear here, but I carry bear repellent spray just in case.</p>	
<p>ニセコリゾート地 紹介</p>	<p>さあ、丘の上のリゾートにつきました。どうですか？ We've arrived at the hillside resort area. What do you think?</p>	<p>安心しました。熊撃退スプレーを使わなくて済むといいのですが。 That's good to hear. I hope you don't have to use it, Taka.</p>
		<p>すごく広大ですね。いろいろな施設があるんですね。 It's big, isn't it! There are lots of facilities, too.</p>
	<p>このリゾートはアウトドアアクティビティの宝庫です。 例えばツリートレッキング、ツリーウォーク、川遊び、乗馬体験、温泉などがあります。春から秋までは大勢の観光客がやってきます。エキサイティングな体験からリラックスな時間まで、自然との一体感を感じながら思いのままに楽しむことができるリゾートです。 This resort is a treasure trove of outdoor activities. For example, tree trekking, tree walking, river-based activities, horse riding, hot springs and the like. From spring to fall, many tourists come to this area. From exciting activities to just spending a relaxing time – it's a resort where you can enjoy being at one with nature.</p>	
		<p>みんなで楽しめる設備がそろっているんですか。すばらしいリゾートですね。 There's something for everybody. What a wonderful resort.</p>

<p>インタープリテーション【リゾート紹介】</p>	<p>【参考になるガイド知識】</p> <p>冬は、また違った景色になります。世界中からスキーを楽しむ観光客が大勢やってきます。雪質が世界トップクラスのパウダースノウでいまや、世界でも有名なリゾートなのです。毎年20万人以上の外国人宿泊客数があり、外国資本のホテルがすごい勢いで開発されています。</p> <p>しかしこの地域はSDG'sの考えの下で地元の人々と開発についての話し合いを持ち、限られた資源を活かすために節度ある開発をディベロッパーに義務付けています。</p> <p>またこのあたりの山々には、多くの高山植物が生育しています。昆虫もいまして、ミヤマクワガタは夏にあちこちで見かける大型のクワガタです。特にオスは大きな角を持ち、その姿はまるで武将みたいで道端を歩いていることも多いのです。注意して見れば見つかるかもしれません。</p> <p>[Helpful guiding knowledge]</p> <p>The scenery is completely different in winter. Tourists flock here from around the world to enjoy winter sports. Now, it's a famous resort throughout the world due to its world-class powder snow. More than 200,000 foreign guests visit here every year, and hotels are being developed with foreign capital at a tremendous rate.</p> <p>However, the local authority has been discussing development with the locals under the SDG's concept and are mandating developers to develop moderately to make use of the limited resources available.</p> <p>Mountains near here are where many alpine plants grow. There are also lots of insects. Large miyama stag beetles can be found in summer. The males have particularly large horns and look like warriors walking by the roadside. If you keep your eyes peeled, you may be able to find one.</p>	
		<p>それは素晴らしいですね。ぜひ、ミヤマクワガタをみたいです。</p> <p>That's great. I'd love to see a Miyama stag</p>

		beetle.
ランチ&スイーツ	<p>それでは次は、ランチです。観光農園に立ち寄ってみましょうか。 この雄大な牧場で飼育した牛たちからの製品はどれも素材を活かしたシンプルなものばかりで、自然な製品づくりのため、添加物を極力避け、安全なおいしさを追求していますので、そのお店に寄ってみましょう。</p> <p>It's lunchtime. Let's stop off at the tourist farm and have lunch. All of the products from the cows raised on this expansive farm are made with simple ingredients, avoiding additives as much as possible to create natural products that are safe and delicious. Let's pop into their store.</p>	
		<p>それは楽しみですね。ぜひスイーツも食べたいです。</p> <p>I can't wait. I want to eat something sweet, too.</p>
	<p>分かりました。ショップの近くに来たらお知らせしますね。 さあ、着きましたよ。好きなものを食べてください。すべて北海道の地元素材で料理されています。</p> <p>Okay. I'll let you know when we're near the shop. We've arrived. You're free to choose what you like. Everything is made with local Hokkaido ingredients.</p>	
		<p>すべてが美味しそうですね。いただきます。</p> <p>Everything looks so delicious</p>
	<p>皆さん、おなか一杯になりましたか？さて、そろそろゴール地点へ向かいましょうか。このあとはほぼ平坦なサイクリングロードに入ります。皆さんの体調はどうですか？疲れていませんか。</p> <p>Is everyone full? It's time to head to the finish point. From here it's a cycle path that's almost all flat. How does everyone feel? You're not too tired?</p>	

		<p>まだまだ元気ですよ。いよいよこれが最後、ラストランかあ…。よし、堪能するぞ！</p> <p>No, I'm still full of energy. So were almost at the end. Let's make the most of it.</p>
帰路	<p>(ゴール地点で)</p> <p>皆さん、二日間「サイクリングツアー」に参加していただきありがとうございました。皆さんが事故もなく無事に完走することができて、とても良かったです。皆さんはいかがでしたか？満足していただけましたら幸いです。</p> <p>(At the finish point)</p> <p>Thank you for taking part in this cycling tour. I'm happy to say that everyone completed the ride without any accidents. How was it? I hope you enjoyed it.</p>	
		<p>楽しかったです。クロスバイクを手に入れて、これからもどんどん走ります。本当にいい体験ができました。</p> <p>It was great fun. I'm going to get a hybrid bike and cycle more. It was a really good experience.</p>
		<p>大満足ですよ。支笏洞爺国立公園は素晴らしい自然がいっぱいでびっくりしました。今回のツアーで北海道の大自然、おいしい食事、素晴らしい文化にも触れ、ますます北海道が好きになりました。</p> <p>I'm very satisfied. The Shikotsu-Toya National Park was fantastic; I was surprised at how much nature there was. By encountering Hokkaido's natural environment, delicious food and wonderful culture on this tour, I've grown to like Hokkaido even more.</p>

	<p>このあとサポートカーで札幌まで参ります。札幌までの距離は約 100 km。車で約 2 時間かかります。お疲れでしたら、移動中は車内で寝て頂いても構いません。車中からも素晴らしい道央の景色を楽しむことができますよ。</p> <p>Now we will head back to Sapporo in the support car. It's about 100 km or a 2-hour drive. If you're tired you can sleep in the car, or you can enjoy this area's beautiful scenery as we drive.</p>	
	<p>さあ、札幌に着きました。2日間のサイクリングツアー、お疲れさまでした。結構ハードな工程でしたね。このツアーで北海道の素晴らしさを味わっていただけたらとてもうれしいです。</p> <p>さて、お疲れのところ恐縮ですが、こちらのアンケートへのご記入をお願いできますか？今後のツアーがより良いものになるために活用させていただきたいと思います。</p> <p>お土産があります。ツアー途中で食べた、羊羹のセットと北海道産の木で作ったコースターです。旅の思い出にどうぞ。</p> <p>We've arrived in Sapporo. Well done for completing this 2-day cycling tour, you must be tired. It was quite a tough itinerary, wasn't it? While on the tour, I hope you got a taste of some of the amazing things Hokkaido has to offer. Sorry to bother you when you are tired, but could you please fill in the questionnaire? I hope to use the feedback to improve the contents of the tour even more.</p> <p>I also have a souvenir for you. An assortment of the yokan that you ate on the tour, and a coaster made from Hokkaido wood. I hope they remind you of this trip.</p>	
		<p>ありがとうタカ！今回のガイドは親切・丁寧で本当に感謝します！すごく楽しかったです。いい思い出がいっぱいできました。また</p>

		<p>北海道の自然や歴史、文化などもたっぷり教えてくれて、魅力いっぱいの北海道を味わうことができました。また、季節を変えて、冬にも北海道へ来たいです。</p> <p>Thanks Taka! We really appreciate how kind and courteous your guiding was! We had a great time and made lots of good memories. We were able to learn a lot about the nature, history and culture of Hokkaido, which gave us a taste of its many attractions. We would like to visit Hokkaido again in winter.</p>
	<p>是非、お待ちしております！ 北海道の魅力はまだまだ沢山あります。北海道は広いですので、何回来ても飽きることがありません。いつも魅力たっぷりで、皆さんをお迎え出来ます。 元気に、無事に皆さんが帰国されることを願っております。</p> <p>I look forward to seeing you again. There are many more attractions in Hokkaido. Hokkaido is a big place, and no matter how many times you visit, there will be always something new to discover and plenty of charm will welcome you again. Take care, and have a safe journey home.</p>	
<p>これでレッスン10の会話を終わります。 実際の現場では、先ほどの日本人ガイドの会話スピードで十分に伝わりますのでご安心ください。 続いて、普通のネイティブの発音、アクセント、会話をお聞き下さい。 皆様のこれからの英語力向上のためにネイティブの発音、アクセント、会話を参考にしてください。</p>		
重要表現	<p>次に、このレッスンで是非覚えていただきたい重要な表現の会話です。 講師のあとに続いて、皆さんも練習してみましょう。 まず、講師が読みます。</p>	

	<p>皆さん、2日間「サイクリングツアー」に参加していただきありがとうございました。 皆さんが事故もなく無事に完走することができて、とても良かったです。 皆さんはいかがでしたか？満足していただけましたら幸いです。</p> <p>Thank you for taking part in this “Cycling Tour.” I’m happy to say that everyone completed the ride without any accidents. How was it? I hope you enjoyed it.</p>
	<p>受講者の皆さま、それでは、練習しましょう。 はい、どうぞ。</p>
役に立つ表現	<p>続いて、覚えておくと非常に役に立つフレーズをご紹介します。 講師のあとに続いて、皆さんも練習してみましょう。 まず、講師が読みます。</p> <p>北海道の魅力はまだまだ沢山あります。 北海道は広いですので、何回来ても飽きることがありません。いつも魅力たっぷりで、皆さんをお迎え出来ます。 いつかぜひまたお会いしましょう！ 元気に、無事に皆さんが帰国されることを願っております。</p> <p>There are many more attractions in Hokkaido. Hokkaido is a big place, and no matter how many times you visit, there will be always something new to discover and plenty of charm will welcome you again. I look forward to seeing you again. Take care, and have a safe journey home.</p> <p>受講者の皆さま、それでは、練習しましょう。 はい、どうぞ。</p>